

## **SDAŠ 2019: A Hundred Years, A Thousand Meanings** University of Ljubljana, Faculty of Arts Ljubljana, Slovenia, September 19th-21st 2019



## Wednesday, September 18th

**17:00-18:30** A literary tour of Ljubljana (Meeting point: Tourist Information Centre, Adamič-Lundrovo nabrežje 2)

## Thursday, September 19th

9.00-9:30 A tour of the National and University Libraray (Meeting point: Faculty of Arts)

8:30-10:00	Registration (Lobby)						
10:00-10:30	Opening (Room 15)						
10:30-11:30	Plenary Lecture (Room 15)						
	Michael Ashby A hundred years of English speech: What's changed, and what hasn't.						
	Chair: Smiljana Komar						
11:30-12:00	Coffee Break (3rd Floor)						
12:00-13:00	Plenary Lecture (Room 15)						
	Patricia Ashby Does pronunciation = phonetics?						
	Chair: Smiljana Komar						
13:00-:14:30	Lunch						
14:30-16:30	Section 1: Linguistics and Translation (Room 302) Section 2: Literature (Room 325)						
	Chair: Smiljana Komar		Chair: Jason Blake				
14:30-15:00	Shawn Nissen, Quint	Prosodic elements of English	Tamara Jovovic	The creation of authorial voice in the			
	Randle and Rebecca	language communication by		novels The Color Purple and Their			
	Nissen	professional voice users: A		Eyes Were Watching God			
		quantitative study of vocal pitch,					
	<b>D</b>	intensity, and speech rate					
15:00-15:30	Biljana Čubrović	Relying on L1 to get L2 vowels right: The case of Serbian EFL learners	Kubra Baysal	Conflicted voices from Ireland: Dubliners			
		The case of Serbian Li L learners		Dubiners			
15:30-16:00	Simon Zupan and	From phonology to culture and	Matea Butkovic	Invisible writers of the World War II			
	Melita Koletnik	beyond: Translator and interpreter		period: Absence of black voices			
		training in the digital era		from literary courses in the Republic			
				of Croatia			
16:00-16:30	Nataša Hirci	Fostering learner autonomy in		Decentering the anthropocentric			
		translator training through participant	Shri Krishan Rai	views: Tracing the eco-			
		collaboration		consciousness in the poems of			
				select North East Indian poets writing in English			
16:30-17:00	Coffee Break (3rd Ele	orl					
	Coffee Break (3rd Floor) Section 1: Linguistics and Translation (Room 306) Section 2: Literature (Room 325)						
	Chair: Andrej Stopar		Chair: Michelle Gadpaille				
	Mónica Olivares	Translators and glossaries for	Inna Livytska	A hundred years of narrative:			
		bilingual literary books: A		Obtaining a lost self and gaining a			
		methodological proposal		new vision of fiction text			
				interpretation in the 21st century			
17:30-18:00	Dušan Gabrovšek	The bilingual usage dictionary	Kinga Jęczmińska	The mind-body problem in lan			
				McEwan's Black Dogs, Enduring			
				Love and Saturday: From			
				substance dualism to physicalism			
18:00-18:30	Mariya Bagasheva,	Diminutives in Rabbie Burns' poetic	Tomaž Onič and	Repetition as a means of verbal and			
	Yana Chankova and Teodora Kiryakova-	pieces (and their translation	Nastja Prajnč Kacijan	psychological violence in			
	Dineva	equivalents in Bulgarian, Russian, German and French)		contemporary drama			
18:30-19:00	Yana Manova-	What is behind a name? (Origins	Olena Lilova	Representing the global catastrophe			
10.20-14.00		and meaning of Terry Pratchett's		in the English cycle play Noah and			
	Georgieva and Fille						
	Georgieva and Ellie Boyadzhieva	Discworld characters)		his sons			

Friday, September 20th

9:00-10:00	Plenary Lecture (Roo	m 15)					
	Alberto Lázaro Jonathan Swift's Gulliver's Travels: A Journey Through Censorship						
	Chair: Mojca Krevel						
10:00-11:00	Section 1: Literature	(Room 302)	Section 2: ELT (Room	325)			
	Chair: Lisa Botshon		Chair: Lara Burazer				
10:00-10:30	Andrea Szabó	Female Gothic romance foodscapes on screen		Developing intercultural competence using literature in English language teaching			
10:30-11:00	Elena Andonova- Kalapsazova	Passions, sentiments, affections: Exploring emotions in Ann Radcliffe's A Sicilian Romance	Eric Leake	Identifying and teaching empathy in writing			
11:00-11:30	Coffee Break (3rd Flo	or)	•				
11:30-13:00	Section 1: Literature (Room 302)		Section 2: ELT (Room 325)				
	Chair: Anamarija Šporčič		Chair: Andreja Drašler				
11:30-12:00	Tatjana Srceva- Pavlovska and Marina Peshovska	Disneyfication of the (b)witches - feminist perspectives on past and present witchcraft	Kirsten Hempkin	English language teacher identity: "Unexpected" or "unanticipated" teaching			
12:00-12:30	Jörg Helbig	The digital age: Man-machine relations in science fiction movies of the 21st century	Ljudmila Gabrovsek Sanders	Abundance or absence: World Englishes and English as a lingua franca (ELF) in Dutch EFL coursebooks			
12:30-13:00	Mojca Krevel	Ziggy Stardust and the fractal identity of David Bowie	Irena Dimova	In search of the way forward: English language teaching in Bulgaria			
13:00-14:30	Lunch						
14:30-15:30	Plenary Lecture (Room 15)         Lieven Buysse       Do learners know how to do pragmatics? Wellsort of.         Chair: Gašper IIc						
15:30-16:30	Section 1: Language	(Room 302)	Section 2: Literature (	Room 325)			
	Chair: Vesna Lazović		Chair: Mojca Krevel				
15:30-16:00	Silvana Neshkovska	Impoliteness strategies in electoral debates	Lisa Botshon	Little House in the Big Woods: Louise Dickinson Rich's Maine rustication memoir			
16:00-16:30	Monika Kavalir	Acting presidential: Donald Trump's rally speeches before and after	Michelle Gadpaille	Ideological and aesthetic recapitulation in a Canadian villanelle			
16:30-17:00	Coffee Break (3rd Floor)						
17:00-18:30	Section 1: Language (Room 302) Chair: Monika Kavalir		Section 2: ELT (Room 325) Chair: Frančiška Lipovšek				
17:00-17:30	Željka Babić	Give us our daily share of English - with a B&H twist	Mónica Olivares, Jesús Garcia and Manuel Megías	Mediating between lecturers and undergraduates in an English- medium instruction setting: A case study at the University of Alcalá			
17:30-18:00	Lara Burazer	Global trends in developing intercultural attitudes	Vesna Lazović and Borislava Eraković	The Moodle platform as a collaborative e-classroom for English courses at the university level: Teachers' perspectives			
18:00-18:30	Sandor Czegledi	Nine decades of dealing with diversity: Language-related attitudes, ideologies and policies in federal-level U.S. legislative and executive documents from 1774 to 1861	Lela Ivanovska	Effects of audio vs. multimedia classroom instruction on critical thinking of EFL learners			
		llegria)					

## Saturday, September 21st

9:00-11:30	Section 1: Literature and Linguistics (Room 302) Chair: Gašper IIc		Section 2: ESP (Room 325) Chair: Monika Kavalir	
9:00-9:30	Houssem Hamrouni	The figure of the anarchist in Orwell's 1984 and the anime psycho- pass: From traditional anarchism to modern-day terrorism	Mojca Jarc	"Genre: Comedy": Conceptualising genre in the Slovene international relations community
9:30-10:00	Amira Aloui	The state in crisis: Representations of the Raison d'état in early modern revenge tragedies	Šarolta Godnič Vičič	Scholarly communication in transition: Research article titles and abstracts in tourism studies
10:00-10:30	Nikola Dobrić	Quality (correctness) of error annotation as an expression of inter- annotator agreement – the non- existence of a golden standard	Mojca M. Hočevar	The analysis of transport vocabulary in The Oxford-DZS Comprehensive English-Slovene Dictionary
10:30-11:00	Stanimir Rakić	On the compounds with the lexeme man in the second component	Nataša Gajšt	Imperatives and alternatives to imperatives in the function of Slovenian natural and thermal spas' offer promotion in English
11:00-11:30			Sandra Serafimovska	From the classroom to the office - A case study of the use of mind mapping in creating a business plan
11:30-12:00	Coffee and Closing	(3rd Floor)	1	

More here:

http://sdas.ff.uni-lj.si http://sdas2019.splet.arnes.si/